

Dr. Margarete Schramböck
Bundesministerin für Digitalisierung und
Wirtschaftsstandort

Präsident des Nationalrates
Mag. Wolfgang Sobotka
Parlament
1017 Wien

buer.schramboeck@bmdw.gv.at
Stubenring 1, 1010 Wien

Geschäftszahl: 2022-0.259.268

Ihr Zeichen: BKA - PDion (PDion)10579/J-NR/2022

In Beantwortung der schriftlichen parlamentarischen Anfrage Nr. 10579/J betreffend "Kosten für Dolmetsch- und Übersetzungsleistungen im BMDW für das 1. Quartal 2022", welche die Abgeordneten Alois Kainz, Kolleginnen und Kollegen am 5. April 2022 an mich richteten, stelle ich fest:

Antwort zu den Punkten 1 bis 3 der Anfrage:

1. *Wie hoch waren die Kosten für Dolmetscherleistungen in ihrem Ressort für das 1. Quartal 2022? Bitte um detaillierte Aufgliederung nach Kosten und Sprachen.*
2. *Wie hoch waren die Kosten für Übersetzungsleistungen in ihrem Ressort für das 1. Quartal 2022? Bitte um detaillierte Aufgliederung nach Kosten und Sprachen pro Jahr.*
3. *Inwiefern entstand durch den Krieg in der Ukraine mit Russland ein erhöhter Bedarf an den Sprachen ukrainisch und russisch?*

Dazu ist auf die nachstehende Tabelle zu verweisen:

Sprache	Dolmetschungen	Übersetzungen
Englisch	€ 1.992,00	€ 384,00
Französisch		€ 484,70

Antwort zu den Punkten 4 und 5 der Anfrage:

4. *Welche Sprachen können Sie selbst im Ministerium abdecken, ohne auf externe Dolmetsch- und Übersetzungsleistungen zurück zu greifen?*
5. *Gibt es Sprachen in denen ein externer Bedarf besteht, der nicht gedeckt werden kann?*
 - a. *Falls ja, welche?*

Dazu ist auf die unverändert gültigen Ausführungen in der Beantwortung der parlamentarischen Anfrage Nr. 4509/J zu verweisen.

Antwort zu Punkt 6 der Anfrage:

6. *Welche Dolmetscher bzw. Übersetzungsbüros wurden seitens Ihres Ressorts engagiert?*
 - a. *Werden diese Aufträge öffentlich ausgeschrieben?*
 - b. *Falls ja, wo werden diese Aufträge ausgeschrieben?*
 - c. *Falls die Aufträge nicht öffentlich ausgeschrieben werden, warum nicht?*

Im 1. Quartal 2022 wurden von meinem Ressort folgende Dolmetscherinnen, Dolmetscher, Übersetzerinnen und Übersetzer mit Dolmetschungen und Übersetzungen beauftragt: Mag. Eva Holzmaier-Ronge, MMag. Claudia Schreiner - prolingua Sprachdienstleistungen und Mag. Isabelle Cannas. Gemäß den Bestimmungen des Bundesvergaberechts waren diese Beauftragungen nicht öffentlich auszuschreiben.

Wien, am 5. Mai 2022

Dr. Margarete Schramböck

Elektronisch gefertigt

